

José Ramón Gómez Molina (coord.)

**El español de Valencia.  
Estudio sociolingüístico**

Peter Lang

# Índice

|                      |    |
|----------------------|----|
| <i>Prólogo</i> ..... | 13 |
|----------------------|----|

|                           |    |
|---------------------------|----|
| <i>Presentación</i> ..... | 17 |
|---------------------------|----|

## *Primera parte. Fonética y Fonología*

### Capítulo I

Interacción de factores internos y externos  
en la pronunciación de la /d/ intervocálica

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| JOSÉ RAMÓN GÓMEZ MOLINA ..... | 31 |
|-------------------------------|----|

|                       |    |
|-----------------------|----|
| 1. Introducción ..... | 31 |
|-----------------------|----|

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| 2. Marco epistemológico ..... | 34 |
|-------------------------------|----|

|   |    |
|---|----|
| 3. Metodología de la investigación. Variables ..... | 37 |
|---|----|

|   |    |
|---|----|
| 3.1 Variante lingüística dependiente: variantes<br>y entornos ..... | 37 |
|---|----|

|  |    |
|--|----|
| 3.2 Variables independientes: lingüísticas, estilísticas<br>y sociales ..... | 40 |
|--|----|

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 4. Análisis y resultados ..... | 42 |
|--------------------------------|----|

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 4.1 Análisis bivalente ..... | 42 |
|------------------------------|----|

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| 4.1.1 Variables lingüísticas ..... | 43 |
|------------------------------------|----|

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| 4.1.1.1 Contexto fónico ..... | 43 |
|-------------------------------|----|

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 4.1.1.2 Factores gramaticales ..... | 47 |
|-------------------------------------|----|

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 4.1.1.3 Factores léxicos ..... | 50 |
|--------------------------------|----|

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| 4.1.2 Variables estilísticas ..... | 52 |
|------------------------------------|----|

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 4.1.3 Variables sociales ..... | 55 |
|--------------------------------|----|

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 4.2 Análisis multivalente ..... | 61 |
|---------------------------------|----|

|                       |    |
|-----------------------|----|
| 5. Conclusiones ..... | 65 |
|-----------------------|----|

*Segunda parte. Sintaxis*

## Capítulo II

Norma y usos de las perífrasis

‘deber + infinitivo’/ ‘deber de + infinitivo’

|  |     |
|--|-----|
| JOSÉ RAMÓN GÓMEZ MOLINA .....                              | 71  |
| 1. Introducción .....                                      | 71  |
| 2. Marco epistemológico .....                              | 75  |
| 3. Metodología de la investigación.                        |     |
| Variables dependiente e independientes .....               | 80  |
| 4. Análisis y resultados .....                             | 83  |
| 4.1 Análisis bivalente .....                               | 86  |
| 4.1.1 Variables lingüísticas .....                         | 86  |
| 4.1.2. Variables estilísticas .....                        | 91  |
| 4.1.3. Variables sociales .....                            | 94  |
| 4.2 Análisis multivariante .....                           | 99  |
| 4.3 Índice de seguridad lingüística de los hablantes ..... | 102 |
| 5. Conclusiones .....                                      | 104 |
| 6. Anexo .....   | 107 |
| 6.1 Test de completación .....                             | 107 |
| 6.2 Test de aceptabilidad .....                            | 108 |

## Capítulo III

Usos del verbo *haber* impersonal

|  |     |
|--|-----|
| JOSÉ RAMÓN GÓMEZ MOLINA .....                              | 109 |
| 1. Introducción .....                                      | 109 |
| 2. Marco epistemológico .....                              | 113 |
| 3. Metodología de la investigación.                        |     |
| Variables dependiente e independientes .....               | 118 |
| 4. Análisis y resultados .....                             | 130 |
| 4.1 Análisis bivalente .....                               | 130 |
| 4.2 Análisis multivariante .....                           | 134 |
| 4.3 Índice de seguridad lingüística de los hablantes ..... | 137 |
| 5. Conclusiones .....                                      | 140 |

## Capítulo IV

## La expresión de futuridad: variación y cambio lingüísticos

|  |     |
|--|-----|
| JOSÉ MARÍA BUZÓN GARCÍA .....                            | 145 |
| 1. Introducción .....                                    | 145 |
| 2. Marco epistemológico .....                            | 149 |
| 3. Metodología de la investigación. Variables .....      | 154 |
| 3.1 Variable dependiente .....                           | 154 |
| 3.2 Variables independientes .....                       | 159 |
| 4. Estudio cuantitativo. Análisis sociolingüístico ..... | 161 |
| 4.1 Futuro morfológico .....                             | 170 |
| 4.2 Futuro perifrástico .....                            | 175 |
| 4.3 Presente pro futuro .....                            | 177 |
| 5. Conclusiones .....                                    | 179 |

## Capítulo V

## Las construcciones ‘de/Ø + que + verbo en forma personal’

|   |     |
|---|-----|
| JOSÉ RAMÓN GÓMEZ MOLINA .....                       | 183 |
| 1. Introducción .....                               | 183 |
| 2. Marco epistemológico .....                       | 186 |
| 3. Metodología de la investigación. Variables ..... | 195 |
| 3.1 Variable dependiente .....                      | 195 |
| 3.2 Variables independientes .....                  | 196 |
| 4. Análisis y resultados .....                      | 202 |
| 4.1 Distribución de casos .....                     | 202 |
| 4.2 Análisis bivalente .....                        | 204 |
| 4.2.1 Factores lingüísticos .....                   | 205 |
| 4.2.2 Factores estilísticos y sociales .....        | 212 |
| 4.3 Análisis multivalente .....                     | 215 |
| 5. Conclusiones .....                               | 220 |

*Tercera parte. Léxico*

## Capítulo VI

## El corpus PRESEVAL. Estudio cuantitativo del léxico

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| MARCIAL TERRÁDEZ GURREA ..... | 225 |
| 1. Introducción .....         | 225 |

|   |     |
|---|-----|
| 2. Marco epistemológico .....                             | 227 |
| 2.1 Frecuencias léxicas .....                             | 227 |
| 2.2 Palabras clave .....                                  | 229 |
| 2.3 Otras técnicas estadísticas .....                     | 230 |
| 2.3.1 Análisis de conglomerados .....                     | 230 |
| 2.3.2 Análisis de correspondencias .....                  | 230 |
| 2.3.3 Escalamiento multidimensional .....                 | 231 |
| 2.3.4 Análisis discriminante .....                        | 231 |
| 3. Metodología de la investigación .....                  | 232 |
| 4. Análisis del corpus. Estudio cuantitativo .....        | 234 |
| 4.1 Palabras clave del corpus PRESEVAL .....              | 234 |
| 4.2 N-gramas más frecuentes de nuestro corpus .....       | 235 |
| 4.3 Palabras específicas de cada secuencia temática ..... | 236 |
| 4.4. Áreas temáticas del corpus .....                     | 243 |
| 5. Conclusiones finales .....                             | 244 |

## Capítulo VII

### Estratificación y frecuencias léxicas

|  |     |
|--|-----|
| MARCIAL TERRÁDEZ GURREA .....  | 247 |
| 1. Introducción .....  | 247 |
| 2. Marco epistemológico .....  | 249 |
| 3. Metodología de la investigación .....   | 253 |
| 4. Estratificación socioléxica .....   | 256 |
| 4.1 Palabras clave .....   | 256 |
| 4.1.1 Variable sexo .....  | 256 |
| 4.1.2. Variable edad .....   | 260 |
| 4.1.3. Variable nivel sociocultural .....  | 261 |
| 4.2 Dimensiones léxicas y estratificación .....                                      | 263 |
| 4.2.1 Variable sexo .....  | 263 |
| 4.2.2 Variable edad .....  | 264 |
| 4.2.3 Nivel sociocultural .....  | 265 |
| 4.2.4. Correlaciones entre las variables lingüísticas .....                          | 266 |
| 4.2.5 Covariación de las cuatro macrodimensiones<br>con las variables sociales ..... | 270 |
| 5. Conclusiones finales .....  | 273 |

*Cuarta parte. Pragmática*

## Capítulo VIII

## Las formas de tratamiento

|  |     |
|--|-----|
| JORGE ROSELLÓ VERDEGUER .....  | 277 |
| 1. Introducción .....  | 277 |
| 2. Marco epistemológico .....  | 278 |
| 3. Las formas de tratamiento en el español peninsular .....  | 284 |
| 4. Metodología de la investigación. Variables .....  | 288 |
| 4.1. Variable dependiente .....  | 290 |
| 4.1.1. Ámbito I. La familia .....  | 291 |
| 4.1.2. Ámbito II. Relaciones sociales .....  | 292 |
| 4.1.3. Ámbito III. Profesiones .....   | 293 |
| 4.2 Variables independientes. Factores sociales .....  | 295 |
| 4.3 Actitudes .....  | 296 |
| 4.4 Formas de tratamiento nominal .....  | 298 |
| 5. Análisis y resultados .....   | 298 |
| 5.1 Variable sexo .....  | 299 |
| 5.1.1 Covariación sexo del informante –<br>distintos interlocutores .....                          | 299 |
| 5.1.2 Covariación sexo del informante –<br>edad y estrato social del interlocutor .....            | 301 |
| 5.2 Variable edad .....  | 301 |
| 5.2.1 Covariación edad del informante –<br>distintos interlocutores .....                          | 302 |
| 5.2.2 Covariación edad del informante –<br>edad y estrato social del interlocutor .....            | 304 |
| 5.3 Variable nivel de estudios .....   | 305 |
| 5.3.1 Covariación nivel estudios del informante –<br>distintos interlocutores .....                | 306 |
| 5.3.2 Covariación nivel estudios del informante –<br>edad y estrato social del interlocutor .....  | 308 |
| 5.4 Variable lengua habitual .....   | 309 |
| 5.4.1 Covariación lengua habitual del informante –<br>distintos interlocutores .....               | 310 |
| 5.4.2 Covariación lengua habitual del informante –<br>edad y estrato social del interlocutor ..... | 312 |
| 6. Conclusiones finales .....  | 312 |

## Capítulo IX

La atenuación: tipos y estrategias

|   |     |
|---|-----|
| MARTA ALBELDA MARCO .....   | 315 |
| 1. Introducción .....   | 315 |
| 2. Marco teórico para un estudio sociopragmático<br>de la atenuación .....  | 316 |
| 3. Metodología de la investigación .....  | 320 |
| 4. Estudio cuantitativo. Análisis y resultados de los<br>factores lingüísticos y pragmáticos de la atenuación ..... | 323 |
| 4.1 Factores lingüísticos .....   | 323 |
| 4.2 Factores pragmáticos .....  | 331 |
| 5. Covariación de los factores lingüísticos con el sexo<br>y la edad .....  | 338 |
| 6. Conclusiones .....   | 341 |

## *Quinta parte. Lenguas en contacto*

### Capítulo X

Fenómenos frecuentes en el contacto lingüístico  
castellano-catalán (en su variedad valenciano)

|  |     |
|--|-----|
| MARÍA BEGOÑA GÓMEZ DEVÍS .....                 | 347 |
| 1. Introducción .....                          | 347 |
| 2. Marco teórico .....                         | 350 |
| 2.1 Transferencias lingüísticas .....          | 351 |
| 2.2 Cambio de código .....                     | 353 |
| 3. Metodología de la investigación .....       | 356 |
| 4. Estudio descriptivo .....                   | 357 |
| 4.1. Variable sexo .....                       | 357 |
| 4.2. Variable edad .....                       | 358 |
| 4.3 Variable nivel sociocultural .....         | 360 |
| 4.4 Variable lengua habitual .....             | 362 |
| 4.5 Covariación según variables sociales ..... | 363 |
| 5. Conclusiones .....                          | 369 |

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| <i>Bibliografía general</i> ..... | 371 |
|-----------------------------------|-----|